

The Songs of Louis Vierne

Rachel Santesso

Roger Vignoles *piano*

Andrew Reid *organ*

Hugh Webb *harp*



Louis Vierne (1870-1937) is today recognized as one of the leading exponents of French organ music. Born blind, Vierne endured numerous painful eye operations as a child that ultimately enabled him to see colours, shapes and read large print at close range. Vierne first heard an organ at the age of five, and the experience was overwhelming: "I had a very hard time imagining how one man alone could get from this instrument these mysterious rich sounds, both stormy and calm: it seemed like something out of a fairy-tale." Vierne attended the National Institute for Blind Children, where his enormous musical talent came to light. He came to the attention of the revered organist and composer, Cesar Franck, quickly became his prized pupil and entered the Paris Conservatoire. While there, he was guided by the elite of French music: Fauré, Saint-Saens, Widor, Guilmant were all involved in Vierne's musical development. He would become one of France's leading organists, composers and teachers, with a long list of successful students which included Nadia Boulanger, Maurice Duruflé, and Marcel Dupré. Vierne's tours to North America and England were met with critical acclaim, and brought him an army of loyal supporters. At the peak of his career, he was often visited at the organ console by the likes of Renoir, Rimsky-Korsakov, Gabriele D'Annunzio, Seigfried Wagner, and leading political figures of the period. Vierne left a lasting impression on all who heard and met him.

He would be remembered as "The Glory of Notre-Dame".

Vierne had always been a devout Catholic. His acceptance of the position of organist-titulaire at Notre-Dame being typically succinct: "I accept this position, hoping that it may please God - for his glory and that of his Mother". His early career saw a range of sacred compositions: choral works, organ works, and improvisations. In later years, however, Vierne felt betrayed by Notre-Dame, by his faith, and by God. Between 1914 and 1934 he composed only two sacred pieces, one of which was the triptyque for soprano and organ or orchestra, *Les Angelus*, op. 57, composed in the summer of 1929. The work was in a way a poignant tribute to simpler and happier times, for Vierne had vivid memories of participating in the Angelus (the recitation of prayers and ringing of bells at 6 a.m., 12 noon, and 6 p.m.) while a student at the National Institute for Blind Children. *Les Angelus* is made up of three poems by Jehan Le Povre Moyne: *Au Matin*, *A Midi*, and *Au Soir*. It is dedicated to Madeleine Richepin, and was premiered on February 2, 1932 at the church of Saint-Sernin, Toulouse.

While a student at the Conservatoire, Vierne enjoyed close relationships with his teachers, and remained loyal to all that Franck and Widor had taught him: the former had emphasized the importance of melodic invention and harmonic discoveries, whereas

Widor focused on construction and logical development. Long after leaving the Conservatoire, Vierne continued taking lessons from Widor, and did not write one page without showing it to his teacher. At this time Vierne's works were often bright and cheerful in mood. After all, the 19th century was ending well for Vierne. In 1899 he was to marry Arlette Taskin, the beautiful young daughter of his friend and colleague, Alexandre Taskin. Arlette had inherited her father's singing talents, and Vierne was inspired to set Victor Hugo's pantheistic poem *Extase!* to music and dedicate it to Arlette. They performed it together at numerous concerts for the National Society of New Music, and the National Society of Composers.

In 1900, Vierne won the position of organist-titulaire at Notre-Dame Cathedral, and his future seemed assured. But this moment of good fortune was also a turning-point: Vierne had imagined for himself a peaceful, happy life, but destiny forced him to live a very different one. By 1907, Vierne's marriage with Arlette had ended acrimoniously, after she left him for his close friend (the famous organ builder) Charles Mutin. This marked what Vierne called "the beginning of catastrophes... for thirty years they have followed one another without interruption." And indeed, misfortunes and tragedies arrived one after another. A broken leg that nearly ended Vierne's career was followed by typhoid fever; the sudden death of his mother was followed by

the death of Guilmant four days after; a fallout with the Paris Conservatoire coincided with a rift from Fauré; and the death of his younger son, André, preceded the betrayal of his first companion since his marriage ended. Then, in 1915, Vierne started experiencing the first signs of the glaucoma that would eventually rob him of what little sight he had left. The following summer he left Paris for Lausanne to undergo treatment. In Switzerland, Vierne was the guest of Mme. La Comtesse du Boisrouvray, who had been taking refuge from the war with her five children. He remained there for two years, and during that time, he composed many pieces, including his twelve preludes for piano, and his fourth symphony. In 1916, Vierne composed his song cycle, *Spleens et Détresses*, op. 38, and dedicated it to the kind and hospitable Countess. The cycle is a setting of poems by Paul Verlaine, and is among those works reflecting upon the unhappiness of life.

By the time Vierne returned to Paris, things had gone from bad to worse. Finding himself impoverished, he was forced to sell his apartment and organ. He had no students, and his publishers refused to send him any advances for works not forthcoming. Worse still, he had lost both his eldest son Jacques and his beloved brother and best friend René in the war. It was at this time that he met Madeleine Richepin, a music lover from an old aristocratic French family. She and her mother found Vierne a new apartment; and Madeleine became Vierne's amanuensis. From

the time they met in 1921 until his death, Madeleine took care of Vierne as secretary, impresario, guide, chauffeur, and major source of money during hard times. She was also a soprano, and Vierne dedicated all of his songs to her, from then on. When Vierne wrote his *Poèmes*, op. 45, in 1921, he chose poems by Baudelaire (extracts from *Les Fleurs du Mal*). Once again, the poems reflected Vierne's personal state, with themes of loneliness, suffering, despair and death. They were performed by Madeleine and the composer in France, and during their tour of North America in 1927.

Vierne's compositions grew increasingly dark and his harmonic vocabulary intensely chromatic. Gone were the days of his light, Franck-inspired melodies. When he published his *Symphony VI*, op. 59, the review from *Musical Opinion* stated: "... the idiom is of that bitter nature that one has grown accustomed to expect for Vierne, who seems unlikely ever to return to the simpler style and melodic charm of his early pieces." Vierne responded with *Quatre Poèmes Grecs*, op. 60, a set of songs for soprano and harp or piano, with poetry by La Comtesse de Noailles. These were mythical pieces that had nothing to do with the angst that Vierne had displayed in previous works. *Quatre Poèmes Grecs* is dedicated to Madeleine, and the harpist Soulange Jean-Renie. They were premiered by Madeleine and Maurice Duruflé at a Société Nationale de Musique concert on January 23, 1930.

The Vierne-Richepin partnership was indomitable and preserved in spite of international criticism. When they performed in France and abroad, Madeleine's voice was subject to scathing attacks by critics regarding her limited range, her vibrato, and her "insupportable pretension". Vierne regarded Madeleine as an intelligent musician and dear friend, and jumped to her defense on every occasion, continuing to write and dedicate songs to her.

From 1934 to the end of his life, Vierne was unable to leave his apartment unaided, and composed only one piece. He dedicated most of his time to his memoirs, performing rarely. It was during a performance at his beloved organ of Notre-Dame that Vierne died, with his student Duruflé by his side, and the ever-faithful Madeleine in the audience. Vierne named Madeleine as the universal executrix in his will. She devoted the rest of her life to promoting Vierne's works. Upon her death, Vierne's papers were given to Les Amis de L'Orgue, but the misfortunes which had plagued him throughout his life continued after his death, and they were never seen again.

© 2005 Rachel Santesso

Louis Vierne (1870-1937) est aujourd'hui considéré comme l'un des chefs de file de la musique pour orgue française. Aveugle de naissance, Vierne subit de nombreuses et douloureuses opérations ophtalmologiques grâce auxquelles il put enfin voir des couleurs, des formes et lire de gros caractères de très près. Vierne entendit le son de l'orgue à l'âge de cinq ans, et se réjouit fort de cette expérience : « Il me fut extrêmement difficile de m'imaginer comment un homme, tout seul, pouvait tirer de cet instrument ces mystérieux sons riches, à la fois violents et calmes : on aurait dit qu'ils venaient tout droit d'un conte de fée. » Vierne fréquenta l'Institut National des Enfants Aveugles, où ses formidables talents de musiciens apparurent. Il attira l'attention du vénéral organiste et compositeur César Franck, en devint rapidement l'élève préféré et entra au Conservatoire de Paris. Il y fut guidé par l'élite de la musique française : Fauré, Saint-Saëns, Widor, Guilmant s'impliquèrent tous dans le développement musical de Vierne. Il deviendra l'un des plus importants organistes, compositeurs et professeurs français, Nadia Boulanger, Maurice Duruflé, et Marcel Dupré figurant parmi ses étudiants célèbres. Les tournées de Vierne en Amérique du Nord et en Angleterre furent saluées unanimement par les critiques et lui valurent une armée de fidèles admirateurs. A l'apogée de sa carrière, des artistes tels que Renoir, Rimski-Korsakov, Gabriele D'Annunzio, Seigfried Wagner, et d'importantes personnalités politiques de l'époque venaient souvent l'écouter. Vierne

laissa une impression durable à tous ceux qui l'avaient entendu et rencontré. On s'en souvient comme la « Gloire de Notre-Dame ».

Vierne avait toujours été un catholique dévot. Son acceptation du poste d'organiste-titulaire à Notre-Dame étant d'une concision typique : « J'accepte ce poste, plutôt à Dieu – pour Sa gloire et celle de Sa Mère. » Le début de sa carrière fut marqué par un certain nombre de compositions sacrées : des œuvres pour choral, pour orgue, et des improvisations. Plus tard, cependant, Vierne se sentit trahi par Notre-Dame, par sa foi, et par Dieu. Entre 1914 et 1934, il ne composa que deux œuvres de musique sacrées, dont le triptyque pour voix et orgue ou orchestre, *Les Angélus*, op. 57, composé pendant l'été 1929. Cette œuvre était, d'une certaine manière, un vif hommage à des temps plus simples et plus heureux, car Vierne avaient des souvenirs très nets de sa participation aux Angélus (la récitation de prières et la sonnerie des cloches à 6 heures, midi et 18 heures) lorsqu'il étudiait à l'Institut National des Enfants Aveugles. *Les Angélus* se composent de trois poèmes de Jehan Le Povre Moyne : *Au Matin*, *A Midi*, et *Au Soir*. Il les dédia à Madeleine Richepin, la première ayant eu lieu le 2 février 1932 à l'église Saint-Sernin de Toulouse.

Au cours de ses études au Conservatoire, Vierne entretint des relations étroites avec ses professeurs, et resta fidèle à tout ce que Franck et Widor lui avaient enseigné : le premier avait mis l'accent sur l'importance de l'invention

mélodique et les découvertes harmoniques, tandis que Widor se concentrerait sur la construction et le développement logique. Longtemps après le Conservatoire, Vierne continua à prendre des leçons de Widor, et n'écrivit pas une page sans la montrer à son professeur. A cette période, les œuvres de Vierne étaient souvent d'humeur vive et joyeuse. Après tout, le XIX^{ème} siècle finissait bien pour Vierne. En 1899, il devait épouser Arlette Taskin, la belle et jeune fille de son ami et collègue Alexandre Taskin. Arlette avait hérité des talents de chanteur de son père, et Vierne fut inspiré par la mise en musique du poème panthéiste de Victor Hugo intitulé *Extase!* et le dédia à Arlette. Ils en donnèrent ensemble une représentation à de nombreux concerts pour le Centre National de Musique Nouvelle et le Centre National des Compositeurs.

En 1900, Vierne accéda au poste d'organiste-titulaire à Notre-Dame, et son avenir semblait assuré. Mais la chance qui lui souriait fut aussi un tournant dans sa carrière : Vierne s'était imaginé une vie paisible et heureuse, mais le destin en décida autrement. En 1907, le mariage de Vierne avec Arlette se termina avec acrimonie, cette dernière l'ayant quitté pour son ami intime, le célèbre fabricant d'orgues Charles Mutin. Ceci marqua ce que Vierne appela « le commencement des catastrophes ... qui se suivirent sans interruption pendant trente ans. » Et, en effet, les déboires et les tragédies se succédèrent les uns après les autres. A une jambe cassée qui faillit ruiner la

carrière de Vierne succéda la fièvre typhoïde, au décès soudain de sa mère celui de Guillaumt quatre jours plus tard, une brouille avec le Conservatoire de Paris coïncida avec un désaccord avec Fauré, et la mort de son plus jeune fils, André, précéda la trahison de sa première compagne après la fin de son mariage. Par la suite, en 1915, Vierne présenta les premiers symptômes du glaucome, qui lui fera finalement perdre sa vue déjà défaillante. L'été suivant, il quitta Paris pour Lausanne pour se faire soigner. En Suisse, Vierne fut l'hôte de Mme La Comtesse du Boisrouvray, qui s'y était réfugiée avec ses cinq enfants pour fuir la guerre. Il y passa deux ans au cours desquels il composa de nombreux morceaux, dont ses douze préludes pour piano et sa quatrième symphonie. En 1916, Vierne composa son cycle mélodique *Spleens et Détresses*, op. 38, qu'il dédia à l'aimable et accueillante comtesse. Le cycle est une mise en musique de poèmes de Paul Verlaine, une réflexion sur le malheur de la vie.

Quand Vierne rentra à Paris, les choses allèrent de mal en pis. Se trouvant dans la misère, il dut vendre son appartement et son orgue. Il n'avait pas d'étudiant, et ses éditeurs refusaient de lui verser des avances sur des œuvres à venir. Pire encore, il avait perdu son fils aîné Jacques et son frère bien-aimé et meilleur ami René à la guerre. C'est à cette époque qu'il rencontra Madeleine Richepin, amateur de musique d'une vieille famille aristocrate française. Madeleine et sa mère lui trouvèrent un nouvel appartement, et Madeleine devint son amanuensis. De leur

rencontre en 1921 à la mort de Vierne, Madeleine fut sa secrétaire, son impresario, son guide, son chauffeur et une source importante de revenus pendant les temps difficiles. Elle était également soprano, et Vierne lui dédia toutes ses nouvelles mélodies. Quand Vierne écrivit ses *Poèmes*, op. 45, en 1921, il choisit des poèmes de Baudelaire (extraits des *Fleurs du Mal*). Encore une fois, ces poèmes reflètent la situation personnelle de Vierne, avec des thèmes comme la solitude, la souffrance, le désespoir et la mort. C'est Madeleine et lui qui les interprétèrent, en France et pendant leur tournée en Amérique du Nord en 1927.

Les compositions de Vierne devinrent de plus en plus sombres et son vocabulaire harmonique intensément chromatique. Le temps des mélodies légères à la Frank était bien loin. Quand il publia sa *Symphonie VI*, op. 59, la critique de l'Opinion Musicale allait ainsi : « ...l'idiome est de la nature amère à laquelle on s'attendait de la part de Vierne, chez qui un retour au style plus simple et au charme mélodique de ses premiers morceaux semble improbable. » Vierne répondit par *Quatre Poèmes Grecs*, op. 60, un ensemble de chants pour soprano et harpe ou piano sur des poèmes de la Comtesse de Noailles. Il s'agissait de morceaux mythiques qui n'avaient rien à voir avec la colère présente dans les œuvres précédentes de Vierne. *Quatre Poèmes Grecs* est dédié à Madeleine et à Soulange Jean-Renie, harpiste. La première en fut donnée par Madeleine et Maurice Duruflé lors d'un concert

de la Société Nationale de Musique le 23 janvier 1930.

Le duo Vierne-Richepin était invincible et se maintint malgré l'opinion internationale. Quand ils donnaient des concerts en France et à l'étranger, la voix de Madeleine faisait l'objet de critiques cinglantes de la part de critiques musicaux au sujet de son registre limité, de son vibrato et de sa « prétention insupportable ». Vierne considérait Madeleine comme une musicienne intelligente et une amie chère, et prenait toujours sa défense, écrivant toujours pour elle des chants qu'il lui dédiait.

De 1934 à sa mort, Vierne ne pouvait quitter son appartement sans être aidé, et ne composa qu'un morceau. Il consacra la plupart de son temps à écrire ses mémoires en ne donnant que rarement des concerts. C'est lors d'un concert à son orgue chéri à Notre-Dame que Vierne mourut, son étudiant Duruflé à ses côtés, et la fidèle Madeleine dans le public. Vierne avait choisi Madeleine comme exécutrice testamentaire. Elle consacra le restant de sa vie à la promotion des œuvres de Vierne. A la mort de celle-ci, les écrits de Vierne revinrent aux Amis de L'Orgue, mais la malchance le poursuivit après sa mort, et on ne les revit jamais plus.

© 2005 Rachel Santesso
(traduction Florence Grammond)

Louis Vierne (1870-1937) zählt heute zu den führenden Vertretern Französischer Orgelmusik. Er wurde blind geboren, unterzog sich aber als Kind zahlreichen schmerzvollen Augenoperationen, durch die es ihm ermöglicht war, wenigstens Farben, Formen und große Buchstaben aus kurzer Entfernung zu sehen. Vierne hörte mit fünf Jahren zum ersten Mal eine Orgel und war von dem Eindruck überwältigt: „Es war mir schwer vorstellbar, wie ein einziger Mensch auf dem Instrument diese geheimnisvollen und reichhaltigen Klänge erschaffen konnte, die sowohl stürmisch als auch ruhig waren; es war wie aus einem Märchen.“ Er besuchte das Nationale Institut für Blinde Kinder, wo sein enormes musikalisches Talent entdeckt wurde. Vierne zog die Aufmerksamkeit des verehrten Organisten und Komponisten Cesar Francks auf sich, wurde schnell dessen preisgekrönter Schüler und trat in das Pariser Conservatoire ein. Während seiner Zeit dort wurde er von der Elite der Französischen Musik geleitet: Fauré, Saint-Saëns, Widor sowie Guilmant waren alle an Viernes musikalischer Entwicklung beteiligt. Er wurde zu einem der führenden Organisten, Komponisten und Lehrer Frankreichs, mit einer langen Liste erfolgreicher Studenten, darunter Nadia Boulanger, Maurice Durufé und Marcel Dupré. Viernes Konzertreisen nach Nordamerika und England wurden mit höchstem Lob aufgenommen und es bildete sich ein ganzes Heer von getreuen Anhängern. Auf dem Höhepunkt seiner Karriere wurde er oft am Spieltisch von Persönlichkeiten wie Renoir, Rimsky-Korsakov, Gabriele D'Annunzio, Siegfried Wagner sowie führenden Politikern der Zeit besucht. Vierne hinterließ auf alle Menschen, die ihn gehört oder getroffen haben, einen unverges-

slichen Eindruck. Er blieb in Erinnerung als „Der Stolz von Notre-Dame“.

Vierne war immer schon ein frommer Katholik gewesen. Die Position als Titularorganist an der Notre-Dame de Paris bestätigte er, für ihn typisch, kurz und bündig mit den Worten: „Ich akzeptiere diese Position und hoffe, dass es Gott zum Gefallen ist, zu seiner Ehre und der Ehre Mutter Gottes“. Seine frühe Karriere weist eine Vielfalt von Kompositionen geistlicher Musik auf, darunter Werke für Chor und Orgel sowie Improvisationen. In späteren Jahren fühlte Vierne sich jedoch von Notre-Dame, seinem Glauben und Gott betrogen. In den Jahren von 1914 bis 1934 komponierte er nur zwei Werke geistlicher Musik, wovon eines das *Les Angéelus*, op. 57 ist, ein Triptyque für Sopran und Orgel oder Orchester, das im Sommer 1929 entstand. Die Komposition war in gewisser Weise ein rührender Tribut an einfachere und glücklichere Zeiten, denn Vierne erinnerte sich lebhaft an seine Teilnahme am Angelus (einem Gebet, das um sechs Uhr früh, um zwölf Uhr mittags und um sechs Uhr abends beim so genannten Angelusläuten gebetet wird), während seiner Studienzeit am Nationalen Institut für Blinde Kinder. *Les Angéelus* basiert auf drei Gedichten von Jehan Le Povre Moyno: *Au Matin*, *A Midi* und *Au Soir*. Es ist Madeleine Richepin gewidmet und wurde am 2. Februar 1932 in der Saint-Sernin Kirche von Toulouse uraufgeführt.

Vierne pflegte während seiner Zeit als Student am Pariser Conservatoire enge Beziehungen mit seinen Lehrern und er blieb all dem getreu, was er von Franck und Widor gelernt hatte: Franck hob vor allem die Bedeutung der melodischen

Invention und harmonischen Neuerungen hervor, während Widor sich auf Aufbau und logische Entwicklung konzentrierte. Auch nachdem Vierne das Conservatoire schon lange verlassen hatte, nahm er weiterhin Stunden bei Widor und komponierte nicht eine einzige Seite, ohne sie seinem Lehrer gezeigt zu haben. Zu diesem Zeitpunkt waren Viernes Kompositionen meist von einer hellen und fröhlichen Stimmung. Das 19. Jahrhundert ging für Vierne aber schließlich auch noch gut zu Ende. 1899 sollte er Arlette Taskin heiraten, die schöne junge Tochter seines Freundes und Kollegen, Alexandre Taskin. Arlette hatte das Gesangstalent ihres Vaters geerbt und Vierne war inspiriert, Victor Hugos pantheistisches Gedicht *Extase!* musikalisch umzusetzen und Arlette zu widmen. Gemeinsam führten sie das Stück in zahlreichen Konzerten für die National Society of New Music und die National Society of Composers auf.

1900 erwarb Vierne die Position als Titularorganist an Notre-Dame und seine Zukunft schien gesichert. Dieser Augenblick des Glücks war gleichzeitig aber auch ein Wendepunkt: Vierne hatte sich ein friedliches und glückliches Leben vorgestellt, aber das Schicksal zwang ihn zu einem vollkommen anderen. 1907 war die Ehe mit Arlette bitter auseinandergegangen, nachdem sie Vierne für seinen besten Freund, Charles Mutin (den berühmten Orgelbauer) verlassen hatte. Vierne beschrieb diesen Einschnitt als „den Anfang aller Katastrophen... über dreißig Jahre folgte ohne Unterbrechung eine [Katastrophe] der nächsten.“ In der Tat traf ein Unglück nach dem anderen ein. Einem gebrochenen Bein, das fast Viernes Karriere beendet hätte, folgte Typhus; nach dem plötzlichen Tod seiner Mutter verstarb

vier Tage später Alexandre Guilmant; ein Streit mit dem Pariser Conservatoire ereignete sich zeitgleich mit Viernes Bruch mit Fauré; und der Tod seines jüngsten Sohnes André ging dem Betrug seiner ersten Partnerin voraus, mit der er nach dem Ende seiner Ehe zusammen war. 1915 machten sich bei Vierne dann die ersten Anzeichen eines Glaukoms bemerkbar, das ihm schließlich die wenige Sehkraft nehmen sollte, die ihm noch verblieben war. Er verließ Paris im darauffolgenden Sommer, um sich in Lausanne einer Behandlung zu unterziehen. In der Schweiz war Vierne zu Gast bei Mme La Comtesse du Boisrouvray, die dort mit ihren fünf Kindern vor dem Krieg Zuflucht genommen hatte. Er verbrachte dort zwei Jahre und in dieser Zeit komponierte er viele Stücke, darunter auch seine zwölf Präludien für Klavier sowie seine vierte Symphonie. 1916 schrieb Vierne seinen Liederzyklus *Spleens et Détresses*, op.38, den er der lebenswürdigen und gastfreundlichen Gräfin widmete. Der Zyklus ist über Gedichte von Paul Verlaine und gehört zu den Werken, in denen die Traurigkeit des Lebens reflektiert wird.

Nach Viernes Rückkehr nach Paris wurde seine Lage immer schlimmer. Mittlerweile verarmt sah er sich dazu gezwungen, seine Wohnung und Orgel zu verkaufen. Er hatte keine Studenten und seine Verleger weigerten sich, ihm irgendeinen Vorschuss auf Werke zu senden, die nicht fertig wurden. Noch katastrophaler aber war der Verlust seines ältesten Sohnes Jacques und seines geliebten Bruders und besten Freundes René, die beide im Krieg gefallen waren. Es war in dieser Zeit, dass Vierne Madeleine Richepin traf, eine Musikliebhaberin aus einer alten französischen Aristokratenfamilie. Gemeinsam mit ihrer Mutter

fand sie für ihn eine neue Wohnung und Madeleine bekam Viernes Amanuensis. Vom Zeitpunkt ihres ersten Treffens im Jahr 1921 bis zu seinem Tod kümmerte sich Madeleine um Vierre; sie war seine Sekretärin, Konzertagentin, Reiseführerin sowie Chauffeurin und eine wichtige Geldquelle in harten Zeiten. Zudem war sie eine Sopranistin, der Vierre von da an alle seine Lieder widmete. Für seine 1921 komponierten *Poèmes*, op. 45, wählte er Gedichte von Baudelaire (Auszüge von *Les Fleurs du Mal*) aus. Wieder reflektieren die Gedichte Viernes persönliche Lebenssituation, mit Themen zu Einsamkeit, Leiden, Verzweiflung und Tod. Sie wurden von Madeleine und dem Komponisten in Frankreich sowie auf ihrer Nordamerikatournee 1927 aufgeführt.

Die Kompositionen von Vierre wurden zunehmend düsterer und sein harmonisches Vokabular hatte eine immer stärker werdende Chromatik. Vergangene waren die Tage seiner leichten, Franck-inspirierten Melodien. Zur Veröffentlichung seiner *Symphony VI*, op. 59, hieß es in einer Rezension der *Musical Opinion*: „... es ist der Ausdruck dieser bitteren Natur, die man schon gelernt hat von Vierre zu erwarten, und es scheint eher unwahrscheinlich, dass er jemals wieder zu dem einfacheren Stil und melodischen Charme seiner frühen Stücke zurückkehren wird.“ Viernes antwortete darauf mit *Quatre Poèmes Grecs*, op. 60, einem Satz von Liedern für Sopran und Harfe oder Klavier und mit Gedichten der La Comtesse de Noailles. Dies waren mystische Stücke, die nichts mit der Angst zu tun hatten, wie sie Vierre in seinen vorherigen Werken gezeigt hatte. *Quatre Poèmes Grecs* ist sowohl Madeleine als auch dem Harfenisten Jean-

René Soulange gewidmet. Am 23. Januar 1930 wurden sie von Madeleine und Maurice Durulé in einem Konzert der Société Nationale de Musique uraufgeführt.

Die Partnerschaft zwischen Vierre und Richepin war unerschränkt und sie bewährte sich auch trotz internationaler Kritik. Bei ihren Aufführungen in Frankreich und im Ausland gab Madeleines Stimme Anlass zu vernichtenden Kritiken in Bezug auf ihre begrenzte Variationsbreite, ihr Vibrato und ihren „unerträglichen Anspruch“. Vierre hingegen sah in Madeleine eine intelligente Musikerin und enge Freundin, die er bei jedem Anlass verteidigte und der er weiterhin Lieder komponierte und widmete.

Von 1934 bis zu seinem Tod konnte Vierre seine Wohnung nicht mehr ohne Hilfe verlassen und er komponierte nur noch ein Stück. Die meiste Zeit widmete er sich seinen Memoiren und er gab nur noch ganz selten Konzerte. Vierre starb während eines Konzerts an seiner geliebten Orgel in Notre-Dame, mit seinem Studenten Durulé an seiner Seite und der stets getreuen Madeleine im Publikum. Sie war von Vierre als Universalvollstreckerin für sein Testament bestimmt worden und widmete sich für den Rest ihres Lebens der Förderung seiner Werke. Nach ihrem Tod wurden Viernes persönliche Aufzeichnungen der Organisation Les Amis de L'Orgue übergeben. Das schwere Schicksal, unter dem er ein Leben lang gelitten hatte, setzte sich aber auch noch nach seinem Tod fort, denn man hat diese Aufzeichnungen nie mehr wiedergefunden.

© 2005 Rachel Santesso
(Übersetzt von Claudia Schottlander)

Les Angélus Jehan Le Povre Moyné

© Editions Henry Lemoine, Paris.
Reproduced by kind permission

1 Au Matin

Sur ma ville endormie a sonné l'Angelus,
L'Angelus des clochers en hommage à Marie:
Vois comme fuit la nuit et comme le salut
De l'Archange est joyeux sur ma ville endormie.

Comme faon de la biche au revers des coteaux
Va bondir le soleil! La maison pauvre ou riche,
Les arbres, les jardins seront dorées tantôt
Et joueront les enfants comme faon de la biche.

Une journée encore apporte du bonheur
Ou du tourment au coeur! Seigneur, je vous adore
Dans la sublimité des premières lueurs
Du jour et vous bénis une journée encore.

2 A Midi

Au midi qui flamboie et rutile, voici
Sur le bruit des cités et des foules, la joie
D'un clair soleil! Mon Dieu, clament notre merci
Les cloches d'Angelus au midi qui flamboie.

Au milieu de la route où nous pèlerinons
Entre l'enfance aimée et la mort qu'on redoute.
Sainte Mère de Dieu, nous nous arrêterons
Pour implorer ton aide au milieu de la route.

Car la tâche est immense et lourde pour nos bras
Tes maternelles mains apparaissent nos souffrances
Du midi jusqu'au soir tombant, guide nos pas
Aux moissons de ton Fils où la tâche est immense.

The Angelus

1 Morning

Over my sleeping town the Angelus rings,
Its bells chiming homage to Mary
See how night flees as the Angelus sings
With the Archangel's jubilant cry.

Like the playful young deer in the crook of the hill
The sun soon will leap forth to gild
Each house grand or humble, each garden and tree,
And the children will play like young deer.

A new day brings sorrow or joy to the heart!
O Lord in this first light sublime,
I adore you and witness the dawn play its part
In blessing you on this new day.

2 Noon

At noon ablaze with fiery glare
Above the crowded city's glare
Behold the joy of radiant light
While Angelus bells proclaim God's might.

And as our pilgrim path we tread
'Twixt childhood sweet and death's deep dread
We pause O Holy Mother dear
Beseeching you our prayer to hear.

For heavy our task, our burden so great,
Your kind hands can soothe all our pain.
To your Son's harvest guide us, let us not stray
As from noon until nightfall we pass on our way.

3 Au Soir

Puisque la nuit remonte au ciel et dans nos cœurs.
 Puisque l'heure est venue où chacun fait le compte
 De ses travaux, de ses douleurs, de ses rancœurs.
 Nous te prions encore puisque la nuit remonte!

O Vierge, sois clemente au dernier Angelus
 Qui berce le sommeil de la terre en tourmente
 Qu'aux misères du jour nous ne pensions plus!
 A nos péchés humains, O Vierge sois clemente!

Dans la vie éternelle où la nuit ne vient pas.
 Emportés par le vent que seules font les ailes
 Des divins Angelots, nos Ave Maria
 Te chantent notre amour dns la vie éternelle.

4 Extase! Victor Hugo

J'étais seul près des flots,
 par une nuit d'étoiles.
 Pas un nuage aux cieux,
 sur les mers pas de voiles.

Mes yeux plongeaient plus loinsque le monde réel,
 Et les bois, et les monts, et toute la nature
 semblaient interroger dans un confus murmure
 Les flots des mers, les feux du ciel.

Et les étoiles d'or, légions infinies,
 A voix haute; a voix basse avec mille harmonies,
 Disaient en inclinant leurs couronnes de feu;

Et les flots bleus, que rien ne fouverne et n'arrête,
 Disaient en recourbant l'écume de leur crête:
 "C'est le Seigneur, le Seigneur Dieu! C'est le Seigneur,
 le Seigneur Dieu!"

3 Evening

Since the night appears again in sky above and heart within
 And we must all our actions count, each deed
 performed and every pair.
 The time has come for us once more to turn our minds
 to you in prayer
 Since now the night appears again.

At this the final Angelus be clement, Virgin Blest
 Who gently lulls a world so racked by pain
 And on the day's distresses help us not to dwell;
 Forgive our human frailty, Virgin Blest!

In the life hereafter when night can come no more,
 Our prayers ascending sing a hymn of love
 And carried by the wind of wings Angelic,
 Our Aves bring to you eternal love.

4 Ecstasy!

Alone by the water
 On a star-filled night.
 Not a cloud in the heavens,
 Not a soul in sight.

I sought far beyond what was real to the eye
 And I heard from hills, woods, fields, and trees
 A questioned murmur that surged from the seas
 To the glittering stars of the sky.

Stars of gold in the heavens in endless array,
 Lowered fiery crowns in a dazzling display
 As in harmony splendid they joined voice to pray.

And the blue waves all-powerful that none can subdue
 Spoke with foaming crests bowed as they paid homage true:
 "He is Lord God of All! God is Lord, Lord of All!"

Spleens et Détresses Paul Verlaine

5 Dans L'Interminable Ennui de la Plaine

Dans l'interminable ennui de la plaine,
 La neige incertaine luit,
 Comme du sable.

Le ciel est de cuivre, sans lueur aucune;
 on croirait voir vivre
 Et mourir la lune.

Comme des nuées, Flottent gris les chênes
 Des forêts prochaines
 Parmi les buées

Le ciel est de cuivre, sans lueur aucune;
 On croirait voir vivre
 Et mourir la lune.

Corneilles poussives, et vous, les loups maigres!
 Par ces bises aigres, quoi donc vous arrive?

Dans l'interminable ennui de la plaine,
 la neige incertaine luit
 Comme du sable...

6 Un Grand Sommeil Noir

Un grand sommeil noir
 Tombe sur ma vie
 Dormez tout espoir
 Dormez tout envie

Je ne vois plus rien.
 Je perds la mémoire
 Du mal et du bien
 O la triste histoire:

Spleens and Distresses

5 In the Endless Dreariness of the Plain

In the endless dreariness of the plain
 Light snow falls, each flake a grain
 Of glittering sand.

The sullen sky is brassy, dull
 As if, in hushed and eerie lull,
 The living moon might die

As swirling mists descend to stay
 In nearby woods float oak trees gray
 Like cushioned clouds.

The sullen sky is brassy, dull
 As if, in hushed and eerie lull,
 The living moon might die.

Scrawny wolf and wheezing crow
 When the bitter, cold winds blow
 What will become of you?

In the endless dreariness of the plain
 Light snow falls, each flake a grain
 Of glittering sand.

6 Dark Despondence

Dark despondence
 Falls upon me.
 All hope ends
 And all desire.

Wearry, I no longer see
 Nor harbour any memory
 Of good and evil;
 O despair!

Je suis un berceau
Qu'une main balance
Au creux d'un caveau
Silence Silence!

7 Spleen

Les roses étaient toutes rouges,
et les lierres étaient tous noirs.

Chère, pour peu que tu te bouges,
Renaissent tous mes désespoirs.

Le ciel était trop bleu, trop tendre,
La mer trop verte et l'air trop doux.

Je crains toujours, -ce qu'est d'attendre!-
Quelque fuite atroce de vous.

Du houx à la feuille vernie
Et du luisant buis je suis las.

Et de la campagne infinie
Et de tout, fors de vous, hélas!

8 Promenade Sentimentale

Le couchant dardait ses rayons suprêmes
Et le vent berçait les nénuphars blêmes;
Les grands nénuphars, entre les roseaux
Tristement luisaient sur les calmes eaux.
Moi j'étais tout seul, promenant ma plaie
Au long de l'étang, parmi la saulaie
Où la brume vague évoquait un grand
Fantôme laiteux se désespérant
Et pleurant avec la voix des sarcelles
Qui se rappelaient en battant des ailes
Parmi la saulaie où j'étais tout seul

I am a cradle
Rocked by a hand
In the hollow of a tomb.
Silence, Silence!

7 Spleen

The roses were of deepest red,
The ivy of the blackest black

Your slightest move, Love, causes dread,
Then dark despair comes flooding back.

Too tender was the sky, too blue,
Too green the sea, the air too sweet

And still remains the fear that you
Will leave and will all hope deplete

The gloss of holly, boxwood's gleam,
I weary of it, too-

Of everything in nature's realm
Except, alas, for you!

8 Sentimental Stroll

The setting sun sent forth its rapturous rays,
Rocked by the breeze pale waterlilies swayed;
Among the reeds their sad and lustrous glow
Gleamed softly on the tranquil pool below.
Despondent, sorrowing I walked alone
By weeping willows, silent waters prone
Where hazy mist evoked a spectral sight
Whose lamentations fell upon the night
With mournful sound of seabirds taking flight.
Descending like a shroud the shadows dim
Enveloped blissful beams and touched sun's rim

Promenant ma plaie; et l'épais linceul
Des ténèbres vint noyer les suprêmes
Rayons du couchant dans ces ondes blêmes
Et des nénuphars, parmi les roseaux,
Des grands nénuphars sur les calmes eaux.

9 Sérénade

Comme la voix d'un mort qui chanterait
Du fond de sa fosse,
Maîtresse, entends monter vers ton retrait
Ma voix aigre et fausse.

Ouvre ton âme et ton oreille au son
De ma mandoline:
Pour toi j'ai fait, pour toi, cette chanson
Cruelle et câline.

Je chanterai tes yeux d'or et d'onyx
Purs de toutes ombres,
Puis le Léthé de ton sein, puis le Styx
De tes cheveux sombres.

Comme la voix d'un mort qui chanterait
Du fond de sa fosse,
Maîtresse, entends monter vers ton retrait
Ma voix aigre et fausse.

Puis je louerai beaucoup, comme il convient,
Cette chair bénie
Dont le parfum opulent me revient
Les nuits d'insomnie.

Et pour finir, je dirai le baiser
De ta lèvre rouge,
Et ta douceur à me martyriser,
-Mon Ange! -ma Gouge!

To drown in those pale waters day's last light
Among the reeds, the lilies, tall and white.

9 Serenade

Like the voice of one dead that sings from the grave
O Mistress, pay heed to my voice.
Hear it rise harsh and tuneless from darkness below
And to its bitter song lend your ear.

Open your soul, open your ear
To the sound of my mandolin.
To you I dedicate this song
A savage song, yet sweet.

I will sing of your eyes of onyx and gold
So clear and so shadow-free,
I will sing of the Lethé of your breasts,
The Styx of your raven hair.

Like the voice of one dead that sings from the grave
O mistress, pay heed to my voice.
Hear it rise harsh and tuneless from darkness below
And to its bitter song lend your ear.

O paeon of praise shall I offer to you,
To your body both blessed and sweet
Whose opulent scent haunts my nights, fills my dreams
And chases away hope of sleep.

At the end of my hymn I will speak of your kiss,
Of your kiss and your lips of deep red,
And your sweetness, my Angel, that makes me your slave,
A slave to my Angel!...my Whore!

Ouvre ton âme et ton oreille au son
De ma mandoline:
Pour toi j'ai fait, pour toi, cette chanson
Cruelle et câline.

10 Le Son Du Cor S'Afflige Vers Les Bois

Le son du cor s'afflige vers les bois
D'une douleur on veut croire orpheline
Qui vient mourir au bas de la colline
Parmi la bise errant en courts abois.

L'âme du loup pleure dans cette voix
Qui monte avec le soleil qui decline
D'une agonie on veut croire câline
Et qui ravit et qui navre à la fois.

Pour faire mieux cette plainte assoupie,
La neige tombe a longs traits de charpie
A travers le couchant sanguinolent,

Et l'air a l'air d'être un soupir d'automne,
Tant il fait doux par ce soir monotone
Où se dorlotte un paysage lent.

11 Les Faux Beaux Jours

Les faux beaux jours ont lui tout le jour, ma pauvre âme,
Et les voici vibrer aux cuivres du couchant.
Ferme les yeux, pauvre âme, et rentre sur-le-champ;
Une tentation des pires. Fuis l'Infâme.

Ils ont lui tout le jour en longs grêlons de flamme,
Battant toute vendange aux collines, couchant
Toute moisson de la vallée, et ravageant
Le ciel tout bleu, le ciel chanteur qui te réclame.

O pâlis, et va-t'en, lente et joignant les mains.
Si ces hiers allaient manger nos beaux demains?

Open your soul, open your ear
To the sound of my mandolin.
To you I dedicate this song
A savage song, yet sweet.

10 The Sound of the Horn

The sound of the horn laments in the woods
With the sorrowful wail of an orphan
Come here to die at the foot of the hill
In the gusts of the wandering wind.

In this voice which ascends with the sun's going down
Weeps the soul of the wild wolf at bay,
Its agony blissful and terrible both,
The howl of the horn far away.

Lulling, prolonging the somnolent cry
Snow falls in ribbons, slashing the sky
Over sun's blood-streaked passage from sight.

And the air is as mild as Autumn's sweet sigh
Over fields that are hushed while the day passes by,
Land nestled in evening's embrace.

11 The False Summer Days

The light of false summer suffused the whole day
Until sun's brassy gleam has grown dim.
Make haste, O my soul, close your eyes, turn away
From darkest temptation and sin.

Hailstones of flame set the whole day afire,
And consumed valley farm, hillside vine,
Ravaging even the blue, singing sky
As it calls out to this soul of mine.

O join your hands and slowly fade away
Is future's hope devoured by yesterday?

Si la vieille folie était encore en route?

Ces souvenirs, va-t-il falloir les retouer?
Un assaut furieux, le suprême sans doute!
O, va prier contre l'orage, va prier.

Poèmes de Baudelaire Charles Baudelaire

12 Les Hiboux

Sous les ifs noirs qui les abritent,
Les hiboux se tiennent rangés,
Ainsi que des dieux étrangers.
Dardant leur oeil rouge. Ils méditent.

Sans remuer ils se tiendront
Jusqu'à l'heure mélancolique
Où, poussant le soleil oblique,
Les ténèbres s'établiront.

Leur attitude au sage enseigne
Qu'il faut en ce monde qu'il craigne
Le tumulte et le mouvement;

L'homme ivre d'une ombre qui passe
Porte toujours le châtimant
D'avoir voulu changer de place.

13 La Cloche Fêlée

Il est amer et doux, pendant les nuits d'hiver,
D'écouter, près du feu qui palpite et qui fume,
Les souvenirs lointains lentement s'élever
Au bruit des carillons qui chantent dans la brume.

Bienheureuse la cloche au gosier vigoureux
Qui, malgré sa vieillesse, alerte et bien portante,
Jette fidèlement son cri religieux,
Ainsi qu'un vieux soldat qui veille sous la tente!

And can our past mistakes destroy today?

These memories, must they be killed again?
In final battle fought with fury's pain!
Against the storm O pray, My soul, O pray.

Poèmes de Baudelaire

12 Owls

In the shelter of dark yews
A row of owls, strange gods who wait,
Gaze with red and gleaming eye,
And meditate.

Motionless they perch until
The dusky shadows come,
With melancholy evening
To push away the sun.

Their attitude shows wise men this,
That turbulent tumult must exist
In this the world they fear.

Stupified by fleeting shade
Man now endures harsh punishment.

13 The Cracked Bell

How bitter sweet on wintry nights
Close to the flickering fire
To let old memories emerge
And rise above the misty chimes.

Blessed is the bell with the vigorous voice
Alert and robust in spite of its years
Faithfully intoning its holy summons
Like an old soldier keeping watch under canvas.

Moi, mon âme est fêlée, et lorsqu'en ses ennuis
Elle veut de ses chants peupler l'air froid des nuits,
Il arrive souvent que sa voix affaiblie

Semble le râle épais d'un blessé qu'on oublie
Au bord d'un lac de sang, sous un grand tas de morts,
Et qui meurt, sans bouger, dans d'immenses efforts.

14 Le Flambeau Vivant

Ils marchent devant moi, ces Yeux pleins de lumières,
Qu'un Ange très savant a sans doute aimantés;
Ils marchent, ces divins frères qui sont mes frères,
Secouant dans mes yeux leurs feux diamantés.

Me sauvant de tout piège et de tout péché grave,
Ils conduisent mes pas dans la route du Beau;
Ils sont mes serviteurs et je suis leur esclave;
Tout mon être obéit à ce vivant flambeau.

Charmants Yeux, vous brillez de la clarté mystique
Qu'ont les cierges brûlant en plein jour; le soleil
Rougit, mais n'éteint pas leur flamme fantastique;

Ils célèbrent la Mort, vous chantez le Réveil;
Vous marchez en chantant le réveil de mon âme,
Astres dont nul soleil ne peut flétrir la flamme!

Quatre Poèmes Grecs La Comtesse de Noailles

15 Offrande à Pan

Cette tasse de bois, noire comme un pepin
Ou j'ai su d'une lame insinuante et dure
Sculpter habilement la feuille du raisin
Avec son pli, ses noeuds, sa vrille et sa frisure

My soul, too, is torn assunder
And suffering, fills the bitter night
With mournful lamentations taking flight

Like the death rattle of a wounded soldier
Abandoned by a lake of blood, trapped
Beneath a mountain of the dead,
Unable to move, as he struggles to die.

14 The Living Torch

They walk before me, these glowing Eyes
Made magnetic by an Angel, all-knowing, all-wise;
They walk, holy brethren, my brothers, my guides,
Filling my vision with glittering fire.

From every pitfall, snare and sin they keep me from all,
And on the path of Beauty guide my way;
To these my humble servants I am slave
This living torch with ardour I obey.

Beguiling eyes aflame with mystic light
Like candles burning at the height of day;
The radiant sun grows red, and yet they stay,
Their flame undimmed, fantastic in my sight.

While others extol Death you sing of Life;
You walk and, singing, summon forth my soul,
Beacons whose ardent, constant-burning flame
No star nor sun can ever put to shame!

Four Greek Poems

15 Offering to Pan

This wooden cup, black as a seed
On which with a bold blade
I have been able to carve the vine leaf
With its fold, its nodes, tendril and curl.

Je la consacre à Pan en souvenir du jour
Où le berger Damis m'arrachant cette tasse
Après que j'y eus bu vint y boire à son tour.
En riant de me voir rougir de son audace
Ne sachant où trouver l'autel du dieu cornu
Je laisse mon offrande au creux de cette roche...
Mais maintenant mon coeur à le goût continu
D'un baiser plus profond, plus durable et plus proche.

16 Le Repos

Le plaisir, mystique et païen
L'amour, la beauté, le désir
Ont fait plus de mal que de bien
A mon âme qui s'en revient.
Lasse d'aimer et de souffrir.

Allez mon âme inassouvie
Dormir dans l'ombre le grand somme
Ayant rêvé par triste envie
La joie au delà de la vie
Et l'amour au dessus des hommes.

17 Offrande à Kypris

Clarté du temps! Kypris au sourire innombrable
Je t'offre afin qu'au bras du berger aujourd'hui
Je demeure joyeuse, ardente et désirable
Ma lampe, confidante aimable de la nuit

Vois, je t'apporte aussi ces herbes odorantes
La sauge humide où boit l'abeille dans l'été
Et le cerfeuil, plus frais aux mains que l'eau courante
Mélèront leurs parfums d'onde et de crudité

I consecrate to Pan in memory of the day
When the shepherd snatched it away
After I had drunk from it,
Then drank from it himself
Laughing to see me blush at his audacity.
Not knowing where to find the altar of the horned god
I leave my offering in the crevice of this rock.
But now my heart has acquired forever
The taste for a deeper kiss,
A kiss that is more lasting and more close.

16 Rest

Pleasure, mystical and pagan,
Love, beauty, and desire
Do my soul more harm than good
When it returns
Weary of love and suffering.

Sleep, my unappeased soul.
Having dreamed with sad longing
Of the joy of life beyond
And of love above the love of mortals,
Sleep in the darkness a deep and lasting sleep.

17 Offering to Kypris

Bright light of time! To you Kypris, you of countless smiles,
I offer my lamp, O kind confidant of night
So that I may remain joyous,
Ardent, and desirable.

See, I bring you too these fragrant herbs:
Moist sage from which in summer sips the bee,
And chervil, cooler to the hands than running water,
Will blend together their raw and watery scents.

Mon sein est puéril mais mon coeur est farouche
Daméas le sait bien à l'heure de l'accord
Car la flûte est moins vive et chaude sur sa bouche
Que ne l'est mon baiser qui s'appuie et qui mords.

Le soleil de midi couché dans la luzerne
S'abat moins lourdement sur la plaine et les champs
Que ne pèse l'amour sur les corps qu'il gouverne
De son désir jaloux et de ses jeux méchants

La paix des jours légers et doux s'en est allée
Oh Vénus Cypria qui natus de la mer
Je t'offre à toi qui prends plaisir aux eaux salées
Les larmes de ma joue, et de mon coeur amer!

18 Chanson pour Avril

Toute la nuit la pluie légère
A glissé par jets et par bonds
Viens respirer au bois profond
L'odeur de la verdure amère.

Ton coeur est triste, morne et las
Comme la naissante journée
Elle sera bientôt fanée
L'amoureuse odeur des lilas

Aujourd'hui l'âme apitoyée
Sent pleurer son vague tourment
Viens écouter l'égouttement
Des feuilles mortes et mouillées.

My breast is puerile but my heart is shy.
At the time of consent Dametas knows this
For the flute in his mouth has less life and warmth
Than my kiss which clings and bites.

The midday sun lying in the lucerne
Beats less heavily on field and plain
Than love weighs on the bodies it governs
With jealous desire and spiteful games.

The peace of days filled with light and sweetness has vanished.
O, Venus Cypria born from the sea
I offer to you who takes pleasure in salt water
The tears on my cheeks, and my bitter heart.

18 Song for April

All night the light rain has fallen,
Gushing and spurting.
Come, in the deep woods
Breathe in the fragrance of the bitter green.

Your heart is sad, mournful and weary
Like the new born day.
Soon it will have faded,
The amorous scent of lilacs.

Today the pitiful soul
Feels its vague torment weeping.
Come, listen to the dripping
Of leaves, wet and dead.

All poem translations copyright
© 2005 Rachel Santesso

ANDREW REID is Director of Music at Peterborough Cathedral and Musical Director of the Northampton Bach Choir. He was educated at St. Catharine's and Robinson Colleges, Cambridge, and studied the organ with Peter Hurford and David Sanger. In 1996 Andrew took up the post of Assistant Master of Music at Westminster Cathedral, accompanying the cathedral choir in critically acclaimed recordings, broadcasts, concerts and tours in addition to the daily round of services. Prior to his current post he worked as Sub-Organist at Westminster Abbey, where he played for a number of state occasions including the funeral of HM The Queen Mother and celebrations to mark the Golden Jubilee of HM Queen Elizabeth II's Coronation. He regularly gives recitals as a freelance musician and has served as chairman of the Assistant Cathedral Organists' Association.

HUGH WEBB is joint principal harp of the Philharmonia Orchestra. He was born in London and studied with Renata Scheffel-Stein, Sioned Williams and Susan Drake. Hugh has worked extensively in the contemporary music field and has premiered many works in the UK and abroad, with groups such as Lontano, Music Projects London, Avanti, Endymion Ensemble, Critical Band, London Sinfonietta, Matrix, and the Composers' Ensemble. His numerous Radio 3 solo broadcasts have included Gliere's *Impromptu*, Cage's *In a Landscape*, and Debussy's *Danse Sacre et Danse Profane* with the BBC Scottish Symphony Orchestra. Recent CD recordings include Bax's Concerto for Flute, Oboe and Harp with the Academy of St. Martin's Chamber Ensemble, Villa-Lobos' Quartet, Bax's Fantasy Sonata and the complete Spohr Violin and Harp Sonatas.

ROGER VIGNOLES is one of the foremost piano accompanists of our time. In a distinguished career he has partnered a long list of eminent artists, from Thomas Allen and Arleen Auger to Sarah Walker, Felicity Lott and Frederica von Stade. Among his first partners was the Swedish soprano Elisabeth Söderström, and he has also toured Europe, the USA and the Far East many times with Dame Kiri te Kanawa. With Sarah Walker he has recorded a wide range of repertoire from Lieder by Schubert and Schumann to Cabaret Songs by Britten, Gershwin and others. More recent recordings include the Britten Canticles with Anthony Rolfe Johnson and Michael Chance; French songs with Sylvia McNair; Mozart songs with John Mark Ainsley and Joan Rodgers; a Tchaikovsky Songs disc also with Joan Rodgers; a Beethoven disc with Stephan Genz; a debut disc with Katarina Karnéus; a French disc with Veronique Gens and many other recordings including Wolf discs with Joan Rodgers, Stephan Genz and Bernarda Fink.



RACHEL SANTESSO studied oboe and piano at the University of Victoria in Canada, and voice at the Conservatory of Victoria, and the Conservatorio di Verona in Italy. Rachel made her professional debut as soprano soloist with the Victoria Symphony Orchestra under Peter McCoppin when she was 19, and has since appeared with major orchestras, ensembles and artists at venues and festivals around the world. She became interested in Louis Vierne while an organ scholar in Canada, and later began looking for his forgotten song repertoire. This disc is the product of 5 years of archival research and study. It features material never before recorded and represents the most complete treatment of Vierne's song cycles available today.



Deux-Elles

DXL 1105

Les Angélus

1 Au Matin 3:25

2 A Midi 2:28

3 Au Soir 4:47

4 Extase! 3:16

Spleens et Détresses

5 Dans L'Interminable Ennui
de la Plaine 3:43

6 Un Grand Sommeil Noir 2:48

7 Spleen 2:35

8 Promenade Sentimentale 3:46

9 Sérénade 3:00

10 Le Son du Cor 3:54

11 Les Faux Beaux Jours 5:26

Poèmes de Baudelaire

12 Les Hiboux 3:18

13 La Cloche Félée 3:37

14 Le Flambeau Vivant 3:33

Quatre Poèmes Grecs

15 Offrande à Pan 2:43

16 Le Repos 3:00

17 Offrande à Kypris 4:31

18 Chanson pour Avril 1:49

Producer Sarah MacDonald
Recording Engineer Edward Armitage
Mastering Ian Shephard
Booklet Notes Rachel Santesso
Photos Catherine Humphreys
Recorded in St Matthew's Church, Westminster
except 1 - 3 St John's College, Oxford.

Acknowledgements:
Deirdre Doyle (poem translations), Elizabeth Tota,
Mark Wells, Rollin Smith (author: "Louis Vierne,
Organist of Notre Dame")